

DIN EN ISO 13791:2012-08 (E)

Thermal performance of buildings - Calculation of internal temperatures of a room in summer without mechanical cooling - General criteria and validation procedures (ISO 13791:2012)

| Contents | | Page |
|--------------------|---|-------------|
| Foreword | | 4 |
| Introduction | | 6 |
| 1 | Scope | 7 |
| 2 | Normative references | 7 |
| 3 | Terms, definitions, symbols and units | 8 |
| 3.1 | Terms and definitions | 8 |
| 3.2 | Symbols and units | 9 |
| 3.3 | Subscripts | 11 |
| 4 | Determination of internal temperatures | 12 |
| 4.1 | Assumptions | 12 |
| 4.2 | Evaluation of the relevant temperatures | 12 |
| 4.2.1 | Internal air temperature | 12 |
| 4.2.2 | Internal surface temperature | 13 |
| 4.2.3 | Surface delimiting two solid layers | 14 |
| 4.2.4 | Surface of an air layer | 14 |
| 4.2.5 | External surface of a room element | 15 |
| 4.2.6 | Relevant temperatures for special construction elements | 15 |
| 4.3 | Room thermal balance | 16 |
| 4.4 | Boundary conditions | 17 |
| 4.4.1 | Single room | 17 |
| 4.4.2 | Similar rooms | 17 |
| 4.4.3 | Adjacent room with defined value of the air temperature | 20 |
| 4.4.4 | Floor on ground | 21 |
| 4.4.5 | Cellar or crawl space | 21 |
| 4.4.6 | Ceiling below attic | 21 |
| 4.5 | Terms in the thermal balance equations | 21 |
| 4.5.1 | Heat conduction through components | 21 |
| 4.5.2 | Convective heat transfer | 21 |
| 4.5.3 | Short-wave radiation heat transfers | 25 |
| 4.5.4 | Long-wave radiation heat transfer | 29 |
| 4.5.5 | Internal gains | 31 |
| 4.5.6 | Heat flow due to ventilation | 32 |
| 5 | Determination of internal humidity | 33 |
| 6 | Procedure for carrying out calculations | 33 |
| 6.1 | General | 33 |
| 6.2 | Design climatic data | 33 |
| 6.2.1 | General | 33 |
| 6.2.2 | Long-period design climatic data | 34 |
| 6.2.3 | Design warm sequence | 34 |
| 6.3 | Geometrical and thermophysical characteristics of room elements | 34 |
| 6.4 | Design internal gains | 34 |
| 6.5 | Design occupant behaviour | 34 |

| | | |
|-------|---|-----|
| 6.6 | Calculation procedure | 34 |
| 6.6.1 | General | 34 |
| 6.6.2 | Definition of the starting conditions | 34 |
| 6.6.3 | Prediction of the internal temperatures | 34 |
| 7 | Report of the calculation | 35 |
| 8 | Validation procedures | 36 |
| 8.1 | Introduction | 36 |
| 8.2 | Validation of heat transfer processes | 36 |
| 8.2.1 | General | 36 |
| 8.2.2 | Heat conduction through opaque elements | 36 |
| 8.2.3 | Internal long-wave radiation exchanges | 38 |
| 8.2.4 | Sunlit area of a window due to external obstructions | 40 |
| 8.3 | Validation procedure for the whole calculation method | 43 |
| 8.3.1 | General | 43 |
| 8.3.2 | Geometry for the test rooms | 44 |
| 8.3.3 | Thermophysical properties of opaque walls | 45 |
| 8.3.4 | Properties of glazing | 45 |
| 8.3.5 | Solar parameters | 47 |
| 8.3.6 | Boundary conditions | 48 |
| 8.3.7 | Internal energy sources | 51 |
| 8.3.8 | Ventilation | 51 |
| 8.3.9 | Descriptions of the validation tests | 51 |
| | Annex A (informative) Example of solution technique | 55 |
| | Annex B (informative) Convective heat transfer through ventilated air layer | 63 |
| | Annex C (informative) Shading due to overhangs and side fins | 70 |
| | Annex D (informative) Design climatic data in the warm season | 78 |
| | Annex E (informative) Calculation of the internal long-wave radiation exchanges in buildings | 81 |
| | Annex F (informative) External radiative long-wave heat transfer coefficients | 81 |
| | Annex G (informative) Solar factors | 83 |
| | Annex H (informative) Internal gains | 85 |
| | Annex I (informative) Air ventilation | 87 |
| | Annex J (informative) Detailed results of the validation tests considered in the "whole validation model" procedure | 95 |
| | Annex K (informative) Calculation method for internal humidity without moisture absorption into or desorption from walls and other structures | 97 |
| | Annex L (informative) Normative references to international publications with their corresponding European publications | 100 |
| | Bibliography | 102 |